

ความเข้าใจความสัมพันธ์ของการอ้างอิงย้อนหลังในข้อความ  
ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย



นางสาวสิริพร เมืองพรวน

007555

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาค้นคว้าหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชามัธยมศึกษา


บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2525

ISBN 974 - 561 - 049 - 6

i 1792165x

Upper Secondary Education Students' Understanding of  
Anaphoric Relationships in English Passages



Miss Siriporn Maungpruan

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of Master of Education

Department of Secondary Education

Graduate School

Chulalongkorn University

1982

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ความเข้าใจความสัมพันธ์ของการอ้างอิงย้อนหลังในข้อความ  
ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย  
โดย นางสาวสิริพร เมืองพรวน  
ภาควิชา มัธยมศึกษา  
อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนครเป็น  
ส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

*สุภัทรา อักษรานุเคราะห์*

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

(รองศาสตราจารย์ ดร. สุประคิษฐ์ มุมนาค)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

*สุจิต คุ้มขอม*

ประธานกรรมการ

(รองศาสตราจารย์ ดร. สุจิต คุ้มขอม)

*สุภัทรา อักษรานุเคราะห์*

กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์)

*สุมิตรา อังวัฒนกุล*

กรรมการ

(รองศาสตราจารย์ ดร. สุมิตรา อังวัฒนกุล)

*พร้อมพรรณ อุกมสิน*

กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ พร้อมพรรณ อุกมสิน)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์      ความเข้าใจความสัมพันธ์ของการอ้างอิงย้อนหลังในข้อความภาษาอังกฤษ  
 ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย  
 ชื่อ นิสิต                      นางสาวสิริพร      เมืองพรวน  
 อาจารย์ที่ปรึกษา            ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์  
 ภาควิชา                          มัธยมศึกษา  
 ปีการศึกษา                    2524



บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ที่จะทดสอบความเข้าใจความสัมพันธ์ของการอ้างอิงย้อนหลังในข้อความที่ต่อเนื่องที่เชื่อมโยงกันด้วยเครื่องหมายรูปเรื่อง 4 ชนิด ตามแนวการแบ่งของ ฮัลลิเคย์ และอาชาน ซึ่งได้แก่ หน่วยอ้างอิง คำแทน การละคำไว้ในฐานที่เข้าใจ และเครื่องหมายทางศัพท์ ในการดำเนินการวิจัย ผู้วิจัยได้สร้างแบบสอบถามวัดความเข้าใจความสัมพันธ์ของการอ้างอิงย้อนหลัง 1 ฉบับ แบบสอบถามประกอบด้วยข้อความซึ่งมี เครื่องหมายรูปเรื่องทั้ง 4 ชนิด กระจายอยู่ในตำแหน่งต่าง ๆ หัวข้อความ หายข้อความ เป็นข้อสอบแบบเลือกตอบ แบบสอบฉบับนี้ได้รับการตรวจสอบความตรงตามเนื้อหาจากผู้ทรงคุณวุฒิ จำนวน 5 ท่าน และการวิเคราะห์หาค่าความเที่ยงกลุ่มตัวอย่างประชากร เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ทุกโปรแกรมวิชา ในโรงเรียนรัฐบาลส่วนกลาง (สหศึกษา) 10 โรงเรียน จำนวน 400 คน นำผลที่ได้มาวิเคราะห์หาค่าร้อยละ

ผลของการวิจัยสรุปได้ดังนี้

1. คะแนนที่ได้จากการทดสอบความเข้าใจความสัมพันธ์ของการอ้างอิงย้อนหลังที่เชื่อมโยงกันด้วยหน่วยอ้างอิง คิดเป็นร้อยละ 45.43
2. คะแนนที่ได้จากการทดสอบความเข้าใจความสัมพันธ์ของการอ้างอิงย้อนหลังที่เชื่อมโยงกันด้วยคำแทน คิดเป็นร้อยละ 47.06
3. คะแนนที่ได้จากการทดสอบความเข้าใจความสัมพันธ์ของการอ้างอิงย้อนหลังที่เชื่อมโยงกันด้วยการละคำไว้ในฐานที่เข้าใจ คิดเป็นร้อยละ 45.69

4. คะแนนที่ได้จากการทดสอบความเข้าใจความสัมพันธ์ของการอ้างอิงย้อนหลัง  
ที่เชื่อมโยงกันด้วยเครื่องผูกพันทางศัพท์ คิดเป็นร้อยละ 49.97

5. นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายมีความเข้าใจความสัมพันธ์ของการอ้างอิง  
ย้อนหลังในระดับค่อนข้างต่ำ



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



2. The percentage of the students' mean scores of the understanding of substitution anaphoric forms was 47.06

3. The percentage of the students' mean scores of the understanding of ellipsis anaphoric forms was 45.69

4. The percentage of the students' mean scores of the understanding of lexical anaphoric forms was 49.97

5. Upper Secondary Education Students showed an unexpectedly low level of understanding of anaphoric relationships.



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



## กิตติกรรมประกาศ

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ อาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัยที่ได้กรุณาให้คำปรึกษา แนะนำ ตรวจสอบแก้ไขข้อบกพร่องด้านเนื้อหาและวิธีการวิจัย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ พรอมพรรณ อุดมสิน ที่ได้กรุณาให้คำปรึกษาค้นสถิติ และอาจารย์ Steve Alameida ที่ได้กรุณาตรวจสอบความถูกต้องของการใช้ภาษาในแบบสอบถาม

ผู้วิจัยขอขอบคุณ อาจารย์ นิตยา ยอดวิมล ที่ช่วยอำนวยความสะดวกในการเก็บข้อมูลมาโดยตลอด

และท้ายที่สุด ขอขอบคุณ อาจารย์และนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่มีส่วนช่วยให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยดี

สิริพร เมืองพรวน

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย .....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ .....	ฉ
กิตติกรรมประกาศ .....	ช
รายการตารางประกอบ .....	ฉ
รายการแผนภูมิประกอบ .....	ฉ
บทที่	
1    บทนำ .....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา .....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย .....	12
ขอบเขตของการวิจัย .....	12
ความจำกัดของการวิจัย .....	12
ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย .....	13
ข้อตกลงเบื้องต้น .....	13
คำนิยามศัพท์เฉพาะ .....	13
2    เอกสารและการวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....	15
สิ่งชี้แนะที่ผู้อ่านใช้ในการเข้าใจเรื่องที่อ่าน .....	15
การเรียบเรียงของเรื่องกับความเข้าใจในการอ่าน .....	25
ความผูกพัน : ความสัมพันธ์แบบอ้างอิงย้อนหลัง .....	30
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....	60



สารบัญ (ต่อ)

บทที่

หน้า

3	วิธีดำเนินการวิจัย .....	69
	ตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัย .....	69
	เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย .....	70
	การดำเนินการสร้างแบบสอบถาม .....	70
	การทดลองใช้แบบสอบถาม .....	87
	การเก็บรวบรวมข้อมูลและการวิเคราะห์ข้อมูล .....	94
4	ผลการวิเคราะห์ข้อมูล .....	96
5	สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ .....	109
	วัตถุประสงค์ของการวิจัย .....	109
	ตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัย .....	109
	วิธีดำเนินการวิจัย .....	109
	การวิเคราะห์ข้อมูล .....	110
	ผลการวิเคราะห์ข้อมูล .....	110
	การอภิปรายผล .....	111
	ข้อเสนอแนะ .....	118
	บรรณานุกรม .....	122
	ภาคผนวก .....	130
	ประวัติผู้วิจัย .....	174

รายการตารางประกอบ

ตารางที่		หน้า
1	รายละเอียดแสดงจำนวนนักเรียนที่ตอบถูก จำแนกตามข้อ ... .. .	97
2	รายละเอียดแสดงจำนวนนักเรียนที่ตอบข้อสอบที่วัดความเข้าใจหน่วยอ้างอิงได้ถูกต้อง จำแนกตามประเภท ... .. .	99
3	รายละเอียดแสดงจำนวนนักเรียนที่ตอบข้อสอบที่วัดความเข้าใจค่าแทนได้ถูกต้อง จำแนกตามประเภท ... .. .	101
4	รายละเอียดแสดงจำนวนนักเรียนที่ตอบข้อสอบที่วัดความเข้าใจการละค่าไว้ในฐานที่เข้าใจได้ถูกต้อง จำแนกตามประเภท . . . . .	103
5	รายละเอียดแสดงจำนวนนักเรียนที่ตอบข้อสอบที่วัดความเข้าใจเครื่องผูกพันทางศัพท์ได้ถูกต้อง จำแนกตามประเภท .. . . .	105
6	เปรียบเทียบจำนวนร้อยละของนักเรียนที่ทำถูกในแต่ละชนิด .. . . .	107

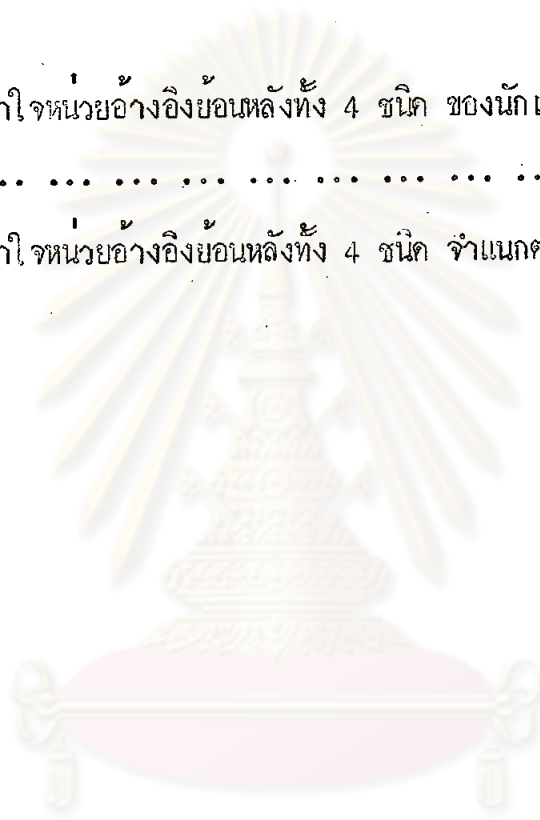
ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายการแผนภูมิประกอบ

แผนภูมิที่

หน้า

1	ความเข้าใจหน่วยอ้างอิงย้อนหลังทั้ง 4 ชนิด ของนักเรียนมัธยมศึกษา ปีที่ 5 ... ..	107
2	ความเข้าใจหน่วยอ้างอิงย้อนหลังทั้ง 4 ชนิด จำแนกตามประเภท ...	108



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย